

## Informe Trimestral

### 1. INFORMACIÓN GENERAL

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Título completo                    | Sistemas normativos e intervención del Estado en Comunidades indígenas: participación política y social con perspectiva de género.                            |
| No. de proyecto                    | 00059515  |
| Agencia de ejecución               | Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación  |
| Presupuesto total                  | USD 1,179,028.61  |
| Presupuesto disponible para el año | USD 395,905.23  |
| Duración del proyecto              | Del 17/12/2007 al 31/10/2011  |
| Resultado de CPD                   | Resultado 9: Se ha incrementado la calidad de las instituciones democráticas y de sus servicios, Resultado 10: Fortalecimiento del ejercicio de la ciudadanía |

#### Breve descripción del proyecto fase II:

El objetivo es incidir en el impacto positivo que puede tener una mayor participación política y social de las mujeres indígenas para la aplicación de las políticas públicas y las resoluciones judiciales en materia electoral al interior de las comunidades indígenas; a través de identificar los casos de éxito, con posibilidad de réplica y de erigirse en ejemplos a partir de los cuales se pueda mejorar la acción del Estado mexicano en esta materia. Este conocimiento deberá generarse principalmente en el terreno estatal- local.

#### Líneas de trabajo:

**Construcción de agendas de incidencia a nivel estatal y municipal para el fortalecimiento de la representación y participación de los pueblos indígenas.** Se construirán agendas de forma participativa. Habrá sistematización y difusión del conocimiento.

**Liderazgo comunitario y prácticas democráticas exitosas.** Se incentivarán y fortalecerán los liderazgos indígenas comunitarios, priorizando el de las mujeres, a través de propuestas de capacitación, intercambio de experiencias e identificación de casos exitosos para ser replicados.

**Resolución de conflictos políticos electorales.** Se elaborarán dos documentos de análisis sobre justicia electoral. El primero tiene como finalidad encontrar mecanismos de diálogo y colaboración entre los sistemas tradicionales indígenas y el nacional en materia de justicia electoral. El segundo reflexionará sobre los puntos de encuentro de los instrumentos internacionales de protección a los derechos y la aplicación de la legislación nacional en materia electoral; considerando los principios del sistema de justicia nacional y el indígena en el ámbito político- electoral.

### 2. DESEMPEÑO DE PROYECTO

**Resultado/Actividad 1: Autoridades locales, organizaciones indígenas, líderes y lideresas, principalmente (en tres estados) han incrementado sus capacidades para promover acciones de fortalecimiento a la representación y participación política de los pueblos indígenas en sus estados, a través de los diagnósticos, vinculación y agendas de incidencia construidas.**

#### Objetivo:

1.1) Elaborar un diagnóstico sobre la situación de los servicios municipales y la representación indígena en tres municipios de Chiapas. / Elaborar una propuesta de agenda que contribuya al mejoramiento de los servicios municipales y la representación indígena.

1.2) Construcción participativa de agendas estatales de incidencia para el fortalecimiento de la representación y la participación de los pueblos indígenas. / Realizar al menos un diagnóstico que nos permita tener un panorama sobre los contextos de los 3 estados. / Incentivar la participación y vinculación de los actores (instituciones académicas, centros de investigación, organizaciones sociales e indígenas, líderes y lideresas

indígenas, autoridades municipales, estatales, electorales, partidos políticos a nivel estatal y federal, etc.)/  
 Construir una agenda de incidencia a nivel estatal (en cada estado de implementación), que permita discutir, reflexionar y acordar estrategias para fortalecer la representación y participación de los pueblos indígenas, en especial de las mujeres.

Determinar mecanismos de difusión, incidencia y seguimiento de las propuestas

1.3) Reflexionar en torno a los retos que nos presenta el tema de los gobiernos locales y los pueblos indígenas.

1.4) Publicación y difusión de informes, materiales, etc.

Breve descripción de la meta anual (2010):

(1.1) Un documento diagnóstico de 3 municipios en Chiapas que nos aporte información sobre la provisión de servicios por parte del municipio y la representación de pueblos indígenas. / Documento propuesta de una agenda de incidencia municipal en Chiapas que mejore la calidad de los servicios. / Al menos una propuesta de incidencia a nivel estatal. / Una propuesta de trabajo / (1.3) Un evento regional interno para PNUD sobre gobiernos locales y pueblos Indígenas. / (1.4) Dos publicaciones presentadas y difundidas.

**Entregable/producto principal 1.1: Un documento diagnóstico de 3 municipios en Chiapas, que nos aporte información sobre el estado de la provisión de servicios por parte del municipio y la representación de pueblos indígenas; así como un documento propuesta de una agenda de incidencia municipal en Chiapas que contribuya al mejoramiento de la calidad de los servicios.**

| Criterios de calidad   | Evaluación   | Fecha de entregable  |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Debe considerar en el análisis los aspectos de identidad, históricos, políticos partidarios, de usos y costumbres, género, religiosos, lingüísticos, dispersión territorial, re significación de espacios y estructuras de poder, así como la perspectiva de género.</li> </ul> | <p>El documento (diagnóstico y propuesta) en su tercera versión, fue entregado en mayo y fue aprobado.</p>   | <p>Segundo trimestre<br/>Revisión (mayo) y aprobación (junio)</p>            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reflexión sobre la incorporación y el reconocimiento de autoridades indígenas en el gobierno municipal, con base en un enfoque de derechos.</li> </ul>  | <p>Los resultados de la investigación fueron presentados en el Seminario Regional de Gobiernos Locales y Pueblos Indígenas el 15 y 16 de abril en San Cristobal de las Casas, Chiapas.</p>   | <p>Segundo trimestre<br/>(abril)</p>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajo de campo que recoja de viva voz de las personas indígenas de los 3 municipios, la visión, necesidades, reflexiones etc.</li> </ul>  | <p>Como primera fase se inició un proceso de comentarios y validación del documento de diagnóstico y propuesta, por actores externos principalmente en el estado de Chiapas; donde se comentó que las propuestas de la autora, aunque valiosas, eran poco viables en el estado de Chiapas. Como segunda fase de este ejercicio, se tiene contemplado enviar a estos actores un documento tipo reactivo para la valoración y retroalimentación de las propuestas. (enero)</p> | <p>Segundo trimestre<br/>(junio)</p>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajo consensuado con la coordinación de PNUD.</li> </ul>   | <p>Se elaboraron y autorizaron dos resúmenes sobre el diagnóstico y las propuestas, en versión larga y corta para su difusión.</p>   | <p>Tercer trimestre<br/>Elaboración (agosto) y autorización (septiembre)</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Propuestas viables que puedan ser instrumentadas por el PNUD en el estado de Chiapas.</li> <li>• Debe atender el problema de la provisión de servicios y la representación de los pueblos indígenas en el nivel municipal.</li> </ul>   | <p>Se seleccionó a la consultora encargada de la traducción y se cuenta con la versión final de los documentos traducidos al inglés. Se enviarán estos documentos al BDP (enero 2011)</p>  | <p>Cuarto trimestre<br/>(diciembre)</p>                                      |

**Entregable 2: Diagnósticos locales sobre los contextos políticos y de participación indígena en tres estados (Chiapas, Oaxaca y San Luis Potosí), agendas o propuestas de trabajo de incidencia para contribuir al mejoramiento de la participación política de los pueblos indígenas, especialmente de las mujeres.**

| Criterios de calidad   | Evaluación   | Fecha de entregable   |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proceso de articulación y vinculación con los actores estratégicos (instituciones académicas, centros de investigación, organizaciones sociales e indígenas, líderes y lideresas indígenas, autoridades municipales, estatales, electorales, partidos políticos a nivel estatal y federal, etc.)</li> <li>• Conocimiento del contexto para entender los riesgos y oportunidades de implementación.</li> <li>• Acciones o planes de trabajo coordinadas y viables</li> </ul> | <p>Este trabajo se implementará en la medida en que otros componentes se pongan en marcha en cada uno de los estados seleccionados.</p> <p>El trabajo por el momento solo se ha iniciado en el estado de Chiapas, por conducto de la consultoría sobre <i>La Agenda Municipal</i> y la oficina de PNUD en Chiapas. A través de éstos se cuenta con un diagnóstico y análisis del contexto del estado y de la complejidad que implica el trabajo político- electoral con pueblos indígenas y particularmente con mujeres.</p> | 2011  |
| <b>Entregable 3: Un evento regional interno para PNUD de reflexión y análisis sobre gobiernos locales y pueblos indígenas. / Un documento estratégico que contenga las principales discusiones.</b>  |  |   |
| Criterios de calidad   | Evaluación   | Fecha de entregable   |
| <p>Presencia de por lo menos 6 países de la región.</p> <p>Que la metodología diseñada permita que las reflexiones y análisis contribuyan a la construcción de propuestas.</p> <p>Que en la construcción de propuestas haya líderes y lideresas indígenas.</p> <p>Que el documento estratégico contenga las principales discusiones.</p>   | <p>Realización del Seminario regional interno PNUD sobre gobiernos locales y pueblos indígenas los días 15 y 16 de abril en la Ciudad de San Cristobal de las Casas, Chiapas.</p> <p>Se cuenta con el documento final de la memoria, que contiene una propuesta de agenda sobre Gobiernos Locales y Pueblos Indígenas. Se iniciarán los procesos de edición, diseño e impresión del material (2011).</p>   | <p>Segundo trimestre (abril-mayo)</p> <p>Cuarto trimestre (noviembre)</p> |
| <b>Entregable 4: Publicación y difusión de informes, materiales, etc. (dos publicaciones): Memoria del Seminario internacional e informes sobre la participación política de mujeres indígenas en América Latina.</b>  |  |   |
| Criterios de calidad   | Evaluación   | Fecha de entregable   |
| <p>Los textos publicados deben ofrecer información de calidad que aporten elementos novedosos a la discusión.</p> <p>Las publicaciones dirigidas a personas indígenas deben hacerse en coordinación con ellas (al menos una consulta) y en formatos culturalmente adecuados.</p> <p>Se debe trabajar en bases de datos y estrategias de distribución.</p>  | <p>1. Memoria del Seminario Internacional sobre participación política de las mujeres indígenas en América Latina. Se realizó la impresión de 1000 ejemplares, mismos que están en proceso de distribución.</p> <p>2. Publicación de los 5 informes de país sobre participación política de las mujeres indígenas en América Latina. Como se ha mencionado este ha sido un largo proceso.</p> <p>Se enviaron las observaciones de la versión final a la Consultoría encargada de la revisión; y está</p>                     | <p>Cuarto trimestre</p> <p>Cuarto trimestre (noviembre)</p>               |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | pendiente el envío de los documentos finales corregidos por parte de esta. Una vez que se cuente con la versión final, se iniciarán los procesos de edición e impresión (2011) |  |
|--|--|--|

**Resultado/Actividad 2: Los liderazgos indígenas femeninos se han fortalecido en el ámbito político y social a través de la estrategia de capacitación, esto redundó en estructuras indígenas más democrática e incluyentes.**

**Objetivo:**

2.3 Diseñar propuestas de capacitación adecuadas para los diferentes perfiles y necesidades de las lideresas. /Identificar los liderazgos locales (mapeo) así como los aspectos a ser fortalecidos. /Incentivar el surgimiento de liderazgos comunitarios, en particular de las mujeres indígenas, que contribuyan a desarrollar las capacidades democráticas de los miembros de su comunidad. / Vincular a las lideresas mexicanas en espacios de promoción y fortalecimiento de los liderazgos a nivel regional.

**Breve descripción de la meta anual:**

Identificación de lideresas indígenas a nivel local. /Diseño de una propuesta de capacitación y herramientas para el fortalecimiento de la participación política de lideresas indígenas (talleres, curso virtual, etc.) / Capacitación de lideresas indígenas (a nivel nacional) en temas relacionados a la participación política e incidencia. / Un evento nacional (socialización de experiencias y buenas prácticas)/ Participación de lideresas indígenas en eventos nacionales y/o regionales.

**Entregable/producto principal 1: Propuesta de capacitación implementada, fundamentada y en consulta con las lideresas identificadas a nivel local. Diseño de materiales y herramientas para el fortalecimiento de los liderazgos. Realización de un evento nacional de reflexión sobre liderazgos locales.**

| Criterios de calidad   | Evaluación   | Fecha de entregable          |
|--|--|------------------------------|
| El diseño de las propuestas se debe construir en consulta con las interesadas. Basada en sus necesidades, perfiles y contextos.                        | Se cuenta con el documento mapeo de la situación social y política de los estados en donde se aplicará la estrategia; así como de los perfiles de las lideresas indígenas y se han detectado las principales necesidades a ser fortalecidas. | Cuarto trimestre (noviembre) |
| En el diseño de estas estrategias es necesario buscar la colaboración de diversas instituciones con experiencia en el trabajo educativo intercultural. | El documento mapeo le fue enviado a la Escuela Virtual y se espera contar a inicios del próximo año con la propuesta de capacitación para ser evaluada (2011).   | Cuarto trimestre (noviembre) |
| Los materiales elaborados deberán ser culturalmente apropiados.  |  |                              |

**Resultado/Actividad 3: Las autoridades locales electorales lograron un mayor conocimiento sobre los procesos de representación, participación política de los pueblos indígenas y su relación con la justicia electoral, así como de los instrumentos de protección a los derechos de los pueblos indígenas en una reflexión frente a la ley electoral nacional y estatal.**

Objetivo:

3.1) Realizar un diagnóstico (documental y de campo) sobre los sistemas normativos en materia electoral y la forma en la que se resuelven los conflictos político-electorales desde la perspectiva de ambos sistemas: el nacional (Tribunal Electoral Federal y Tribunales estatales a través de sus sentencias) y el tradicional (a través de las decisiones tomadas en asambleas). / Promover el uso de la justicia electoral entre la población indígena a través de la difusión y capacitación sobre el mandato y mecanismos de los Tribunales electorales.

3.2) Realizar un estudio conceptual sobre los puntos de encuentro entre los instrumentos internacionales de protección a los derechos de los pueblos indígenas (en lo individual y lo colectivo) y la legislación nacional en materia electoral; considerando los principios del sistema de justicia nacional y el indígena, en el ámbito político-electoral.

Breve descripción de la meta anual:

3.1) Un diagnóstico sobre los sistemas normativos y la resolución de conflictos en el marco de los sistemas normativos indígenas y del Estado en materia electoral. / Dos eventos de difusión del diagnóstico.

3.2) Un documento de análisis y reflexión sobre los puntos de encuentro, entre los instrumentos internacionales de protección de los derechos PI y la legislación nacional en materia electoral.

**Entregable/producto principal 1: Un diagnóstico sobre los sistemas normativos y la resolución de conflictos en el marco de los sistemas normativos indígenas y del Estado en materia electoral**

| Criterios de calidad.  | Evaluación  | Fecha de entregable                                     |
|--|---|---|
| <p>Los estudios deberán contener la perspectiva de género y aportar elementos de análisis a partir de los casos encontrados sobre conflictos políticos y electorales existentes en los municipios y comunidades indígenas.</p> <p>Resaltar los casos en los que hayan sido resueltos satisfactoriamente, ya sea por la aplicación de los sistemas normativos indígenas, la actuación de las autoridades electorales; o bien, por los acuerdos entre ambos sistemas.</p> <p>Identificar el rol que juegan las mujeres en las relaciones entre las comunidades y el poder judicial en el ámbito electoral.</p> | <p>Se seleccionó a la Consultoría encargada de desarrollar el diagnóstico en la V Circunscripción y se cuenta con el Plan de trabajo de la misma. Se espera recibir a inicios del próximo año el documento para seleccionar las comunidades e iniciar el trabajo de campo. (2011)</p> <p>Se dará inicio a las actividades del proyecto para la Sala Xalapa y a la firma del convenio en el 2011 debido a la saturación de trabajo de la Sala.</p> | <p>Cuarto trimestre (octubre-noviembre)</p> <p>2011</p> |
| <p><b>Entregable/producto: Un documento de análisis y reflexión sobre los puntos de encuentro, entre los instrumentos internacionales de protección de los derechos PI y la legislación nacional en materia electoral</b></p>  |   |   |
| <p>Aportar elementos que contribuyan a fortalecer la práctica de las autoridades electorales en la aplicación de la legislación electoral en zonas indígenas a través del análisis y posible aplicación sobre los instrumentos internacionales de protección a los</p>   | <p>Las propuestas antes mencionadas proponen una revisión de los instrumentos internacionales, sin embargo, más adelante se verá la pertinencia de un documento específico para esta reflexión.</p>   | <p>2011</p>   |

|  |  |  |
|--|--|--|
| derechos de los pueblos indígenas en materia de representación y participación política.<br>De ser posible debe hacer el cruce específico con el quehacer concreto de los operadores electorales, sus sentencias, etc. |  |  |
|--|--|--|

|   |            |                     |
|---|------------|---------------------|
| <b>Resultado/Actividad: Procesos y actividades de gestión del proyecto cumplidas</b>  |            |                     |
| Objetivo: Observar los señalamientos considerados en cada uno de los apartados del PRODOC   |            |                     |
| Breve descripción de la meta anual: El proyecto ha contemplado normas que se deben observar de forma general y tomar en cuenta en su planeación (* Comunicación y difusión; *Seguridad; *Días de Naciones Unidas; etc.) |            |                     |
| <b>Entregable/producto principal 1:</b>   |            |                     |
| Criterios de calidad  | Evaluación | Fecha de entregable |
| Destinar tiempo y recursos para cumplir con estas disposiciones.<br>El personal en general (contrato SC) debe asumirlas.  |            | Permanente          |

### 3. RIESGOS

| Descripción  | Resultados/actividades afectadas   | Descripción breve de las medidas tomadas   | Fecha                         | Grado del riesgo |
|--|------------------------------------|--|-------------------------------|------------------|
| Los ajustes en tiempos y actividades en la implementación del proyecto   | Todas                              | Se tratan de considerar imprevistos y ajustarlos con el menor costo para el proyecto.  | Permanente                    |                  |
| Que los productos requieran mayor trabajo y revisiones de lo considerado inicialmente. Desajusta los tiempos comprometidos por el proyecto.  | Componente 1                       | Hasta la fecha se ha tratado de privilegiar la calidad de los productos frente al tiempo de entrega. La contratación de consultorías experimentadas, de prestigio y con recomendación, así como el seguimiento cercano del trabajo que se realiza.   | enero – mayo<br>(Agenda)      |                  |
| Que las propuestas realizadas por las consultorías en cada una de las líneas de trabajo no sean viables para la implementación por el contexto político del estado. En concreto para la posible implementación de la Agenda Municipal se ve un clima político poco propicio para llevar a cabo el cabildeo | Todas, principalmente Componente 1 | Este es un riesgo previsto desde el principio ya que el tema de la participación política de los pueblos indígenas es polémico y complejo. Para lo que un grupo de lectores expertos revisarán las propuestas realizadas, con el propósito de contar con diferentes visiones sobre la viabilidad e impacto de la | enero – diciembre<br>(Agenda) |                  |

|  |       |                              |            |      |
|--|-------|------------------------------|------------|------|
| de la misma.                               |       | posible implementación.      |            |      |
| El tipo de cambio, cuando genera pérdidas. | Todas | Tener un seguimiento puntual | Permanente | Bajo |

#### 4. PROBLEMAS/ASPECTOS RELEVANTES

| Descripción   | Descripción breve de las medidas tomadas  | Fecha inicio-fin   | Crítico (Si o No)  |
|---|---|--------------------|--|
| <i>Aspecto relevante:</i><br>La aportación de la embajada de Irlanda comprometida para el componente 3 del proyecto, finalmente no fue recibida. Se tenía el acuerdo con la sala regional Xalapa para un proyecto conjunto. | El Programa de Capacitación Internacional Electoral, así como este mismo proyecto, harán las aportaciones necesarias para cumplir con el compromiso establecido con la Sala Regional Xalapa en la implementación del mismo. | abril - septiembre | Si <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> |
| <i>Aspecto relevante:</i><br>La aportación comprometida del TEPJF para el mes de abril, se realizó hasta el mes de diciembre.   | Se hizo un seguimiento al proceso de donación tanto de la coordinación del proyecto como de la coordinación administrativa de la Unidad.  | abril - julio      | Si <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> |

#### 5. LECCIONES APRENDIDAS

| <b>¿Hay lecciones que puedan beneficiar el diseño o implementación de otros proyectos?</b>  |
|---|
| <p>1. Siempre existen riesgos en las aportaciones comprometidas por los donantes que pueden no concretarse. En este sentido, y en la medida que el cumplimiento de los objetivos del proyecto lo permitan, se puede resolver mediante la red de apoyo de los proyectos PNUD, principalmente de la Unidad Electoral.</p> <p>2. Que la coordinación del proyecto tenga estrecha relación y comunicación con las consultorías, especialmente tratándose del trabajo de campo. Apoyarse en actores expertos.</p> <p>4. Los tiempos de ejecución del proyecto pueden variar de acuerdo a las agendas de las contrapartes, de la coyuntura nacional, etc. y se tiene que ser flexible, así como establecer estrategias para minimizar las consecuencias.</p> <p>5. Estrecha comunicación con las distintas áreas de PNUD para el adecuado cumplimiento y agilización de procesos.</p> |

#### 6. DESEMPEÑO FINANCIERO TRIMESTRAL

| <b>Gasto del trimestre</b>  |                       |                                       |
|---|-----------------------|---------------------------------------|
| Aprobado  | USD 79,181.05         | 20% del presupuesto total del año     |
| Ejercido  | USD 50,592.42         | 12.78% del presupuesto del año        |
| Comprometido a gastar en el trimestre subsiguiente (cierre anual) | USD 0.00              | 0.00% del presupuesto del año         |
| <b>Total del Gasto</b>  | <b>USD 141,551.97</b> | <b>35.75% del presupuesto del año</b> |
| Motivo de la variación en el gasto                                |                       |                                       |
| <b>Planeación</b>   |                       |                                       |

| Revisión presupuestal en proceso | Si | No | Objetivo de la revisión (descripción breve)                                     |
|----------------------------------|----|----|---|
|                                  |    |    | Actualización de montos por aportación del TEPIF y traspaso de remanente a 2011 |

Elaborado por: Cristina Magaña, Marisela Durán

Fecha: Diciembre de 2010

Vo.Bo. Nguyen Huu Dong

